

# Lettre TIC'Édu hors série #TraAMDoc

Hors série N°1, juillet 2015



**Documentation  
(cdi)**

Nouveautés et informations sur les technologies de l'information et de la communication pour l'enseignement

## Sommaire

### ▶ 1. Bilan Traam documentation 2014-2015

- ▶ 1.1 Thème de travail
- ▶ 1.2 Les participants et axes de travail
- ▶ 1.3 Bilan de l'année

### ▶ 2. Parcours de formation élèves

- ▶ 2.1 Portfolios et matrice EMI
  - ▶ *La Matrice EMI (académie de Toulouse)*
  - ▶ *Harmonisation d'un portfolio et de ses notions (académie de Reims et de Nice)*
  - ▶ *Refonte de portfolios d'établissement*
  - ▶ *Rapprochements entre l'éducation nationale et l'enseignement agricole*
- ▶ 2.2 Grains de formation à destination des élèves
  - ▶ *Learning apps, Educaplay et Scenari (académies de Besançon et de Nancy-Metz)*
  - ▶ *Parcours de formation et d'auto-formation (académies de Dijon et de Nice)*
  - ▶ *Sélection de vidéos, infographies, quiz et scénarios proposés par l'académie d'Orléans-Tours*
  - ▶ *None*
- ▶ 2.3 Outils numériques de diffusion
  - ▶ *EMI et élèves créateurs (académie de Nancy-Metz et de Toulouse)*
  - ▶ *Donner de la plus-value aux voyages scolaires (académie de Dijon)*
  - ▶ *Rassembler des acteurs autour de l'EMI à l'échelle européenne et international (académie de Besançon)*

### ▶ 3. Parcours de formation et de collaboration avec les enseignants

- ▶ 3.1 Modalités innovantes de formation
  - ▶ *Mooc Doc Tice EMI (académie de Besançon)*
  - ▶ *Parcours M@gistère autour des médias sociaux et d'Internet (académie de Dijon)*
  - ▶ *InfoDocLab, ProfLab et PédagoLab (académie d'Orléans-Tours)*
  - ▶ *Espace personnel d'apprentissage (académie de Toulouse)*
- ▶ 3.2 Modalités innovantes de communication
  - ▶ *Espace de veille collaborative (académie d'Orléans-Tours)*
  - ▶ *Réflexion autour d'eTwinning et des TraAM (académie de Nice)*
  - ▶ *Géolocalisation de compétences info-documentaires et d'EMI (académie de Nice)*
  - ▶ *Lettre d'information professionnelle "Doc'Toulouse"*

## 1. BILAN TRAAM DOCUMENTATION 2014-2015

### 1.1 Thème de travail

Cette année, les 8 académies ont travaillé sur le sujet suivant : « **Monter un projet collaboratif pour échanger sur la formation des élèves.** Ce thème permettra de traiter la formation des élèves au sens large (acquisitions des compétences info-documentaires, éducation aux médias et à l'information...) ainsi que l'élaboration possible d'un portfolio de compétences info-documentaires. Un des objectifs majeurs des TraAM étant la mutualisation, les équipes traiteront le projet sous forme collaborative avec des partenariats internes et externes : entre les différentes académies qui participent aux TraAM et avec au moins un pays européen. On pourra notamment s'appuyer sur la



La synthèse nationale des TraAM Documentation a été publiée le 2 juillet 2015. Vous y trouverez :

- une introduction de M. Reverchon-Billot, IGEN-EVS
- une réflexion sur la thématique de cette année
- la présentation du déroulement des TraAM 2014-2015
- la présentation des productions de l'année : les scénarios pédagogiques ont été publiés dans les Édu'Bases documentation, et les autres publications recensées dans un Pearltrees "TraAM documentation 2014-2015" : <http://www.pearltrees.com/eduscolcdi/traam-documentation-2014-2015/id14372681>
- enfin, les liens vers les synthèses académiques des groupes participants

Pour consulter la synthèse : <http://eduscol.education.fr/cdi/anim/actions-mutuali/traam2014-2015/synthese-2014-2015>

Les publications n'étant pas encore toutes accessibles sur les sites académiques, les axes développés ci-dessous donnent un aperçu de ce qui a été fait dans le courant de l'année. Consultez ultérieurement, la synthèse nationale et le Pearltrees (mis à jour régulièrement) pour accéder à l'intégralité des publications.

## 2. PARCOURS DE FORMATION ÉLÈVES

### 2.1 Portfolios et matrice EMI

#### La Matrice EMI (académie de Toulouse)

Le groupe de Toulouse a réalisé dans le cadre des TraAM une matrice EMI à quatre entrées (objectif, notion, niveau ou domaine) afin d'échanger entre professeurs documentalistes sur l'EMI et de structurer la progression des apprentissages.

[http://docs.ac-toulouse.fr/wp/?page\\_id=912](http://docs.ac-toulouse.fr/wp/?page_id=912)

#### Harmonisation d'un portfolio et de ses notions (académie de Reims et de Nice)

Les académies de Reims et de Nice ont proposé un portfolio élèves sous forme de cartes heuristiques pour distinguer les notions "indispensables", "souhaitables" et "possibles" des compétences à acquérir en EMI en fin de cycle.

<https://www.mindomo.com/fr/mindmap/notions-indispensables-19ede9f9135747ebb1f5c4392fc3b6a5>

<https://www.mindomo.com/fr/mindmap/notions-possibles-ecd860ee3baf4a659b68d6d2f866fde4>

<https://www.mindomo.com/fr/mindmap/notions-souhaitables-37def6984bee49dd873e519912a7c9d5>

Ces deux académies ont également réalisé : FANI, un outil de notions info-documentaires accompagné d'une capsule pédagogique pour mettre en place une pédagogie de type "classe inversée" : <http://www.ac-nice.fr/docazur/spip.php?article1051>

#### Refonte de portfolios d'établissement

Des professeurs-documentalistes des académies de Nancy-Metz et de Toulouse ont réfléchi à une évolution des référentiels de compétences info-documentaires, sous forme d'article réflexif et d'un tutoriel permettant de créer une grille de suivi des compétences sur l'ENT académique :

[http://www4.ac-nancy-metz.fr/documentation/attachments/article/123/grille\\_competences\\_PLACE.swf](http://www4.ac-nancy-metz.fr/documentation/attachments/article/123/grille_competences_PLACE.swf)

#### Rapprochements entre l'éducation nationale et l'enseignement agricole

Dans la même optique que la réflexion publiée par Savoirs CDI, les participants des académies de Nancy-Metz et de Nice ont effectué des visites dans des lycées agricoles et ont échangé avec les professeurs documentalistes. Ces enquêtes de terrain ont conduit à la production d'un article de présentation par l'académie de Nancy-Metz :

<http://www4.ac-nancy-metz.fr/documentation/index.php/traam-documentation/professeurs-documentalistes-dans-l-enseignement-agricole>

et par l'académie de Nice :

<http://www.ac-nice.fr/docazur/spip.php?article1040>

ainsi qu'à une carte mentale dénombrant l'ensemble des possibilités de rapprochements entre l'éducation nationale et l'enseignement agricole :

[https://atlas.mindmup.com/2015/06/42965c30f4aa01322dcf7e489cf8463a/rapprochements\\_prof\\_docs\\_en\\_et\\_ea/index.html](https://atlas.mindmup.com/2015/06/42965c30f4aa01322dcf7e489cf8463a/rapprochements_prof_docs_en_et_ea/index.html)

### 2.2 Grains de formation à destination des élèves

#### Learning apps, Educaplay et Scenari (académies de Besançon et de Nancy-Metz)

Les académies de Besançon et de Nancy-Metz se sont engagées dans une réflexion autour des grains de formation, ces travaux étant axés à la fois sur la comparaison entre différents outils

(Learning apps et Educaplay) :

▶ <http://missiontice.ac-besancon.fr/documentation/index.php/learning-apps-et-educaplay/#more-7466>

sur la création de grains dans Educaplay à destination des élèves de sixième :

▶ [http://fr.educaplay.com/fr/collection/31557/1/vocabulaire\\_d\\_internet.htm](http://fr.educaplay.com/fr/collection/31557/1/vocabulaire_d_internet.htm)

ou sur la production de tutoriels et de textes réflexifs :

▶ <http://www4.ac-nancy-metz.fr/documentation/attachments/article/139/tablettes.pdf>



### Trois scénarios ont été publiés par l'académie de Nancy-Metz dans l'Édu'Base documentation :

- Scenari, "La Révolution française - Épisode 1 : de l'Ancien Régime à la 1ère République"

▶ <http://eduscol.education.fr/bd/urtic/documentation/index.php?commande=aper&id=783>

- Réalisation d'un quiz BD :

▶ <http://eduscol.education.fr/bd/urtic/documentation/index.php?commande=aper&id=781>

- Participer à la semaine de la presse avec des élèves de 4ème :

▶ <http://eduscol.education.fr/bd/urtic/documentation/index.php?commande=aper&id=780>

### Parcours de formation et d'auto-formation (académies de Dijon et de Nice)

Dans le cadre de l'accompagnement personnalisé, Émilie Machin, professeure-documentaliste de l'académie de Dijon a proposé des grains de formation pour accompagner les élèves de lycée vers la maîtrise des outils informatiques :

▶ <http://cdi.ac-dijon.fr/spip.php?article496>

En collaboration avec l'académie de Nice, Sophie Gronfier a créé sur Scénari un parcours d'autoformation à la recherche d'information qui sera proposé en version bilingue durant l'année 2015-2016 :

▶ [http://lyc21-annajudic.ac-dijon.fr/IMG/scenari/guidadoc/co/Professeurdocumentaliste\\_web.html](http://lyc21-annajudic.ac-dijon.fr/IMG/scenari/guidadoc/co/Professeurdocumentaliste_web.html)

### Sélection de vidéos, infographies, quiz et scénarios proposés par l'académie d'Orléans-Tours

L'académie d'Orléans-Tours a produit deux vidéos animées, la première "Réfléchir à son identité numérique en se posant les bonnes questions" :

▶ <https://www.youtube.com/watch?v=-71QNhyXXt4>

la seconde "Et vous, sur Internet, vous êtes qui ?" :

▶ <https://www.youtube.com/watch?v=csngUxmLt80>



### Sélection de scénarios pédagogiques issus de l'Édu'Base documentation et proposant des grains de formation à destination des élèves

Les grains de formations ont porté, pour l'académie de **Limoges** , sur 3 thématiques. La première était consacrée à **l'identité numérique et les réseaux sociaux, avec 3 scénarios produits** :

- Lire et réfléchir : L'identité numérique :

▶ <http://eduscol.education.fr/bd/urtic/documentation/index.php?commande=aper&id=792>

- Les traces sur Internet :

▶ <http://eduscol.education.fr/bd/urtic/documentation/index.php?commande=aper&id=791>

- L'identité numérique, l'identité réelle :

▶ <http://eduscol.education.fr/bd/urtic/documentation/index.php?commande=aper&id=789>

La seconde thématique portait sur **l'utilisation et l'évaluation de traducteurs en ligne, avec 2 scénarios** :

- Recherches lexicales en ligne :

▶ <http://eduscol.education.fr/bd/urtic/documentation/index.php?commande=aper&id=785>

- Traducteurs , dictionnaires bilingues en ligne :

▶ <http://eduscol.education.fr/bd/urtic/documentation/index.php?commande=aper&id=786>

Enfin la troisième thématique amenait les élèves de lycée professionnel à **s'informer sur**

## **l'entreprise, avec 2 scénarios :**

- Utiliser l'annuaire des Pages Jaunes en ligne pour s'informer sur une entreprise :

▶ <http://eduscol.education.fr/bd/urtic/documentation/index.php?commande=aper&id=787>

- Réaliser un organigramme numérique et dynamique :

▶ <http://eduscol.education.fr/bd/urtic/documentation/index.php?commande=aper&id=788>

## **3 scénarios ont été proposés par l'académie de Reims :**

- La tablette numérique : outil intermédiaire dans la préparation d'un tournage :

▶ <http://eduscol.education.fr/bd/urtic/documentation/index.php?commande=aper&id=799>

- Protéger son identité numérique :

▶ <http://eduscol.education.fr/bd/urtic/documentation/index.php?commande=aper&id=800>

- Traducteurs et dictionnaires en ligne :

▶ <http://eduscol.education.fr/bd/urtic/documentation/index.php?commande=aper&id=801>

## **2.3 Outils numériques de diffusion**

### **EMI et élèves créateurs (académie de Nancy-Metz et de Toulouse)**

Les groupes de Nancy-Metz et de Toulouse ont élaboré une carte mentale pour faire le lien entre les compétences en EMI et les travaux de publication des élèves.

▶ <https://www.mindomo.com/fr/mindmap/emi-et-eleves-createurs-traamdoc-f9ef34fd9d6c41d2b5388be71c1f2b2e>

Dans l'académie de Toulouse, cette carte a été complétée par un site qui met en avant les publications réalisées durant des séances pédagogiques :

▶ <https://publionsdoc.wordpress.com/>



### **5 scénarios ont été publiés par l'académie de Nancy-Metz dans le cadre de ce projet :**

Bandes-annonces de livres :

▶ <http://eduscol.education.fr/bd/urtic/documentation/index.php?commande=aper&id=685>

- Produire une fiche-métier en créant un avatar parlant :

▶ <http://eduscol.education.fr/bd/urtic/documentation/index.php?commande=aper&id=744>

- Faire un reportage audio à l'aide d'un avatar :

▶ <http://eduscol.education.fr/bd/urtic/documentation/index.php?commande=aper&id=782>

- Voyage dans les livres illustrés, un jeu de piste inspiré du roman :

▶ <http://eduscol.education.fr/bd/urtic/documentation/index.php?commande=aper&id=743>

- 10 questions sur le VIH en infographie :

▶ <http://eduscol.education.fr/bd/urtic/documentation/index.php?commande=aper&id=779>

### **Donner de la plus-value aux voyages scolaires (académie de Dijon)**

Le groupe de Dijon s'est appuyé sur l'axe européen et international de la thématique des TraAM pour tenter de donner une plus-value aux voyages scolaires en produisant des carnets de voyages, des expositions et des créacollages :

▶ <http://parcdeschaumes.ac-dijon.fr/spip.php?article131#131>

### **Rassembler des acteurs autour de l'EMI à l'échelle européenne et internationale (académie de Besançon)**

Afin de confronter les pratiques en matière d'éducation aux médias et à l'information, le groupe de Besançon a créé une "salle des profs" sur la plateforme eTwinning et a proposé un questionnaire :

▶ <https://docs.google.com/forms/d/1VqXZVhZZm1O36Ysmcb5uHq2rzgEzuF7KgZRwi4kbJ8/viewform>

Une interview de Ruth Radetzsky, une Board of Education de Calgary (Canada) sur les learning commons a également été publiée:

▶

## 3. PARCOURS DE FORMATION ET DE COLLABORATION AVEC LES ENSEIGNANTS

### 3.1 Modalités innovantes de formation

#### Mooc Doc Tice EMI (académie de Besançon)

Cette deuxième session du MOOCDoctICE avait pour but de proposer aux professeurs-documentalistes une formation à distance pour élaborer des scénarios innovants portant sur l'EMI. Un article bilan a été publié sur le site DocTice :

▶ <http://missiontice.ac-besancon.fr/documentation/index.php/bilan-du-moocdoctice-emi/>

#### Dans le cadre du MOOCDoctICE, des scénarios ont été remontés dans l'Édu'Bases Documentation :

- Mon environnement professionnel, ça s'écoute !

▶ <http://eduscol.education.fr/bd/urtic/documentation/index.php?commande=aper&id=803>

- Une émission radio littéraire à plusieurs mains, à plusieurs voix

▶ <http://eduscol.education.fr/bd/urtic/documentation/index.php?commande=aper&id=804>

- Enigmetiers

▶ <http://eduscol.education.fr/bd/urtic/documentation/index.php?commande=aper&id=808>

- La lecture autrement avec Babelio

▶ <http://eduscol.education.fr/bd/urtic/documentation/index.php?commande=aper&id=807>

#### Parcours M@gistère autour des médias sociaux et d'Internet (académie de Dijon)

Le groupe de Dijon a créé un support d'autoformation à destination des enseignants, pour leur permettre, à leur tour, de créer leur propre parcours de formation à destination de l'équipe éducative, des élèves ou des parents, sur les médias sociaux et Internet. Ce parcours a été mis en ligne sur la plateforme M@gistère et sera ouvert à tous prochainement.

#### InfoDocLab, ProfLab et PédagoLab (académie d'Orléans-Tours)

L'académie d'Orléans-Tours a réfléchi à l'évolution de la formation des enseignants, avec différents projets de ProfLab et de PédagoLab. Le cahier des charges et le bilan du ProfLab mené avec les professeurs documentalistes stagiaires seront publiés sur le site académique.

L'InfoDocLab a proposé, quant à lui, durant l'année, un laboratoire collaboratif en ligne sur les compétences informationnelles, sur les deux thématiques suivantes : Identité numérique et Savoir publier. Retrouvez l'ensemble des échanges et des productions sur le blog :

▶ <https://surfonsdoc.wordpress.com/>

#### Espace personnel d'apprentissage (académie de Toulouse)

L'académie de Toulouse a elle aussi proposé un Pédagolab. Elle a également mis en place un espace personnel d'apprentissage afin d'accompagner les pratiques des enseignants et de repérer les initiatives en académie. La présentation de cet EPA est disponible sur le site Doc'Toulouse :

▶ <http://docs.ac-toulouse.fr/wp/?p=797>

### 3.2 Modalités innovantes de communication

#### Espace de veille collaborative (académie d'Orléans-Tours)

Les membres du groupe d'Orléans-Tours proposent une veille collaborative sur l'identité numérique, les traces numériques, les réseaux sociaux, l'e-reputation, les serious games, le droit d'auteur et la publication en ligne, entre autres. Cette veille est accessible via Pearltrees, à l'adresse suivante :

▶ <http://www.pearltrees.com/t/traamdoc-orleans-tours/id12684723>

#### Réflexion autour d'eTwinning et des TraAM (académie de Nice)

Les membres du groupe de Nice ont produit une carte de présentation de la plateforme eTwinning

dans le cadre d'une utilisation pédagogique de cette dernière, avec un lien pointant vers le Twinspace de Nice, créé durant cette année :

▶ <https://www.thinglink.com/scene/671788352717979649>

### Géolocalisation de compétences info-documentaires et d'EMI (académie de Nice)

En collaboration avec l'académie d'Orléans-Tours, le groupe TraAM de Nice a également produit un cahier des charges, via Prezi, pour la création d'un ▶ [outil social de géolocalisation des compétences info-documentaires](https://prezi.com/ftyfvmwj2al/geolab-outil-social-de-geolocalisation-des-competences-info-docu/?utm_campaign=share&utm_medium=copy) et de l'EMI au sein d'un même bassin de formation :

▶ [https://prezi.com/ftyfvmwj2al/geolab-outil-social-de-geolocalisation-des-competences-info-docu/?utm\\_campaign=share&utm\\_medium=copy](https://prezi.com/ftyfvmwj2al/geolab-outil-social-de-geolocalisation-des-competences-info-docu/?utm_campaign=share&utm_medium=copy)

### Lettre d'information professionnelle "Doc'Toulouse"

La lettre d'information "Doc'Toulouse" a eu pour but de communiquer avec les professeurs documentalistes de l'académie et de valoriser leurs travaux. 6 lettres ont été publiées entre octobre et juin :

▶ [http://docs.ac-toulouse.fr/wp/?page\\_id=635](http://docs.ac-toulouse.fr/wp/?page_id=635)

Lettre proposée par la DNE A2

et par Michel Reverchon-Billot, inspecteur général Éducation nationale, EVS.

Rédaction : ▶ [Sandrine Duquenne](#) , ▶ [Juliette Filiol](#)  
chargées du dossier numérique et documentation

Site : ▶ <http://eduscol.education.fr/cdi>

Pour rester informé suivre les comptes Twitter : ▶ [@eduscol](#) et ▶ [@Edu\\_Num](#)

**Pour signaler vos scénarios sur les ÉDU'base, ▶ [contactez votre IATICE](#)**